

BENVENUTI A ZELL





Gemeinde Zell

Kollbrunn - Ober-/Unterlangenhard - Rikon - Rämismühle - Zell

Gentili signore e signori,

benvenuti a Zell! Siamo felici che siate qui.

Vi siete trasferiti in un'incantevole località nel Cantone di Zurigo, che non solo offre tranquillità rurale, gente cordiale e numerose possibilità di godere della natura, ma anche una moltitudine di altre opportunità grazie alla vicinanza a città più grandi come Winterthur e Zurigo.

La storia dimostra che il comune di Zell è un luogo ideale per trovare una nuova seconda patria. L'arrivo di famiglie di profughi tibetani a Rikon alla fine degli anni Sessanta è stato un evento storico particolarmente sentito a Zell. Oggi, nel comune di Zell vivono persone provenienti da oltre 70 nazioni, che arricchiscono l'immagine e la diversità del comune.

Affinché il vostro arrivo nel comune di Zell riesca al meglio, nelle pagine seguenti troverete, in ordine alfabetico, una raccolta di diverse offerte e informazioni che possono essere d'aiuto per un'integrazione di successo. Molte offerte sono gratuite o comportano costi minimi.

Se desiderate una consulenza personale sulle offerte e sulle informazioni, saremo lieti di aiutarvi in qualsiasi momento. Ci prendiamo il tempo necessario per discutere con voi le vostre esigenze individuali e trovare soluzioni personalizzate. Su richiesta è possibile anche coinvolgere interpreti.

La politica di integrazione della Svizzera persegue l'obiettivo generale di promuovere una convivenza rispettosa e tollerante tra tutti i gruppi di popolazione, rafforzando così la coesione sociale a lungo termine. In quest'ottica, noi del comune di Zell ci impegniamo a garantire ai nuovi residenti stranieri un accesso illimitato e paritario all'ampia gamma di offerte e servizi disponibili nel nostro comune.

Il nostro obiettivo è creare le condizioni necessarie per un'integrazione completa a lungo termine. In tal senso, per noi è particolarmente importante permettere a tutte le persone, indipendentemente dalla loro provenienza, di partecipare alla vita economica, sociale e culturale con pari opportunità e senza discriminazioni. Consideriamo l'integrazione come un processo bidirezionale, che richiede apertura e impegno da parte della società ospitante e la volontà dei nuovi arrivati di partecipare attivamente. Solo così potremo convivere all'insegna di diversità e solidarietà.

Vi auguriamo un piacevole arrivo a Zell e saremo lieti di rispondere a tutte le vostre domande.

Cordiali saluti

Amministrazione comunale di Zell

Cristina-Maria Baumberger
Responsabile Dicastero socialità

Yves Heller
Incaricato socialità e integrazione

ARRIVO

REGISTRAZIONE NEL COMUNE

Dopo il trasferimento a Zell, avete 14 giorni di tempo per presentarvi e registrarvi presso l'ufficio controllo abitanti. Entro questo termine dovete anche richiedere un permesso di soggiorno, se non ne avete già uno.

Ufficio controllo abitanti Zell Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 03
✉ einwohnerkontrolle@zell.ch
⇒ www.zell.ch

RESIDENZA E RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE

L'Ufficio della migrazione del Cantone di Zurigo esamina le domande presentate e rilascia i permessi d'entrata e di soggiorno. Si distingue tra permessi di soggiorno di breve durata, permessi di soggiorno e permessi di domicilio. L'Ufficio della migrazione esamina anche le domande di ricongiungimento familiare.



RISPOSTE SEMPLICI ALLA VITA IN SVIZZERA

Qui troverete molte risposte semplici a diverse domande sulla vita in Svizzera.



LAVORO

QUALIFICHE PROFESSIONALI ESTERE

I diplomi stranieri devono essere riconosciuti per poter esercitare determinate professioni. Qui potete scoprire come e dove trovare l'ente di riconoscimento competente.



ATTIVITÀ LUCRATIVA

Qui di seguito troverete una sintesi delle condizioni quadro legali più importanti per l'attività lucrativa di un/a cittadino/a straniero/a.



RICERCA DI UN'OCCUPAZIONE

In questa sezione troverete informazioni importanti sul funzionamento della ricerca di un'occupazione in Svizzera. Riceverete consigli utili sul mercato del lavoro, sul dossier di candidatura e sul colloquio di selezione.



CENTRI DI CONSULENZA

UNITÀ SOCIOCULTURA AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI ZELL

L'unità Sociocultura è il punto di contatto per le questioni relative all'integrazione nel comune di Zell, dove potete ricevere consigli sui programmi linguistici e di integrazione e informazioni sul vostro nuovo luogo di residenza. Possiamo inoltre fornirvi consulenza su questioni relative alla vita quotidiana con la vostra famiglia e i vostri figli.

Dicastero socialità
Unità Sociocultura

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 39
✉ soziokultur@zell.ch
➔ www.zell.ch

NATURALIZZAZIONE

Per sapere se soddisfatte i requisiti per la naturalizzazione in quanto cittadino/a straniero/a, potete utilizzare senza vincoli lo strumento di verifica per la naturalizzazione del Cantone di Zurigo.



In caso di ulteriori domande, potete rivolgervi alla cancelleria comunale:

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 03
✉ info@zell.ch
➔ www.zell.ch

RAZZISMO

Vi sentite trattati ingiustamente, svantaggiati o minacciati a causa del colore della vostra pelle, della religione o della provenienza? Vi capita di subire razzismo o discriminazione nel tempo libero, al lavoro o nel quartiere? Il centro di consulenza Zueras è gratuito per tutte le persone che vivono nel Cantone di Zurigo.



CONSULENZA LEGALE

Il centro di consulenza per il diritto della migrazione e dell'integrazione offre risposte a domande sul diritto della migrazione e assistenza legale su questioni riguardanti il diritto degli stranieri.



FAMIGLIA/BAMBINI

PRIMA INFANZIA

I primi anni fino all'ingresso nella scuola dell'infanzia sono molto formativi per un bambino. Potete trovare un riepilogo delle offerte fino all'ingresso alla scuola dell'infanzia tramite il codice QR sul sito web del comune di Zell.



CUSTODIA DI BAMBINI NEGLI ASILI NIDO

Gli asili nido sono strutture di custodia per bambini in età prescolastica. La supervisione è assicurata da personale qualificato dal lunedì al venerdì durante gli orari di apertura definiti. Gli asili nido consentono ai genitori di andare al lavoro, frequentare una formazione o un perfezionamento o alleggerire il carico di oneri. I bambini hanno l'opportunità di trascorrere del tempo con i loro coetanei, scoprendo insieme il mondo e acquisendo importanti competenze sociali e linguistiche.

KiTa Villa Chräuel Kollbrunn

7.00 – 18.45,
custodia intera o mezza
giornata,
posti sovvenzionati

Kirchstrasse 2
8483 Kollbrunn

☎ 052 383 12 90
✉ villa-chraeuel@bluewin.ch
⇒ www.villa-chraeuel.ch

CUSTODIA DI BAMBINI AL PREASILO

I preasili sono centri di apprendimento ed educazione complementari alle famiglie, per bambini dai due anni e mezzo circa fino all'inizio della scuola dell'infanzia. Il bambino è al centro dell'attenzione e viene seguito da vicino da professionisti in pedagogia mentre frequenta il preasilo per uno o più giorni. I bambini hanno l'opportunità di trascorrere del tempo con i loro coetanei, scoprendo insieme il mondo e acquisendo importanti competenze sociali e linguistiche.

Naturspielgruppe Purzelwurz (all'aperto)

Ogni giovedì,
8.30 – 11.30

Raduno:
Lochfeld
8486 Rikon

Corinne Bachmann
☎ 079 713 86 81
✉ bluemehaex@gmail.com
⇒ www.purzelwurz.ch

Spielgruppe Zauberchuglä
(al coperto)

Ogni mattina,
8.45 – 11.15

Tösstalstrasse 55
8486 Rikon

Antonia Volpe
☎ 076 532 09 73
✉ volpeanto@hotmail.com
⇒ www.spielgruppezauberchuglä.ch

**Waldspielgruppe
Schnäggebändi**
(all'aperto)

Ogni giovedì,
8.45 – 11.15

Raduno:
Parceggio prato
Centro di Zell

Daniela Lange
☎ 079 576 95 35
✉ info@waldspielgruppezell.ch
⇒ www.waldspielgruppezell.ch

**Waldspielgruppe
Wald Indianer**
(all'aperto)

Ogni mercoledì,
8.30 – 11.30

Raduno:
ai margini del bosco, ca.
400 m dalla rotatoria di
Kollbrunn

Silvana Pittet
☎ 079 547 13 14
✉ wald-indianer@bluewin.ch
⇒ www.wald-indianer.ch

TEMPO LIBERO

EVENTI NEL COMUNE DI ZELL

Nel comune di Zell vengono regolarmente organizzati vari eventi per conoscere il comune o per fare rete con altre persone.



ASSOCIAZIONI NEL COMUNE DI ZELL

Nel comune di Zell potrete trovare circa 60 associazioni, che costituiscono una preziosa base per la vita sportiva, culturale e sociale. Oltre alla comunità e alla coesione, nonché all'opportunità di co-determinazione, aderendo all'associazione potrete ampliare la vostra rete personale.



MIDNIGHT SPORTS ZELL

MidnightSports si svolge il sabato sera tra le vacanze autunnali e primaverili. I giovani in età scolare hanno la possibilità di utilizzare la palestra per fare sport o ascoltare musica e socializzare con i loro coetanei.



ASSOCIAZIONI DI MIGRANTI

In quanto moltiplicatori, le associazioni di migranti offrono e promuovono l'opportunità di confrontarsi, informarsi e fare rete. Questo aiuta a orientarsi meglio nella nostra società. La piattaforma del servizio specializzato per l'integrazione vi offre una panoramica.



DIVERTIMENTO DURANTE LE VACANZE A ZELL

Lo Zeller Ferienplausch, l'offerta di attività durante le vacanze di Zell, è organizzato dai forum dei genitori del comune di Zell e propone diverse offerte interessanti per organizzare le vacanze a tutti i bambini in età scolastica dal primo anno della scuola dell'infanzia fino al terzo anno della scuola secondaria compreso.

Divertimento in vacanza

⇒ www.zeller-ferienplausch.ch

DENARO, ASSICURAZIONI SOCIALI E IMPOSTE

DENARO

In Svizzera è consuetudine depositare il denaro su un conto. Banche e Posta Svizzera offrono la possibilità di aprire diverse modalità di conto. Poiché i tassi di interesse e le commissioni variano, vale la pena fare un confronto tra i diversi istituti finanziari.

ASSICURAZIONI SOCIALI

Le assicurazioni sociali obbligatorie proteggono la popolazione svizzera dai rischi e ne assicurano la sussistenza economica. Ad eccezione dell'assicurazione malattie, tali assicurazioni vengono detratte dal salario.

Le assicurazioni sociali sono suddivise in cinque settori:

- Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (AVS/AI)
- Assicurazione malattie e infortuni (AMAL/AINF)
- Indennità per perdita di guadagno per dipendenti, di maternità e di paternità o per l'altro genitore (IPG/IMat/IAG)
- Assicurazione contro la disoccupazione (AD)
- Assegni familiari (AF)

IMPOSTE

Ogni persona che ha domicilio in Svizzera, vi lavora e/o vi soggiorna è soggetta alle imposte. Le persone senza permesso di domicilio o che non sono sposate con una persona di cittadinanza svizzera o con un permesso di domicilio o che vivono in un'unione domestica registrata sono soggette all'imposta alla fonte. In questo caso, le imposte vengono detratte direttamente dal salario.

Dicastero finanze

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 06

✉ finanzen+steuern@zell.ch

⇒ www.zell.ch

SALUTE

UNITÀ SALUTE E ANZIANI AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI ZELL

L'unità Salute e anziani è il punto di contatto e il centro di informazione per le persone di 60 anni e oltre. I servizi relativi alla vecchiaia e alla salute sono molto diversificati e includono ad esempio consulenza, supporto e/o mediazione su questioni relative ai temi vecchiaia, alloggio, finanze, amministrazione, gestione della vita quotidiana e stile di vita.

**Dicastero socialità
Unità Salute e anziani**

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 30
✉ gesellschaft@zell.ch
➔ www.zell.ch

CORSI DI PREPARAZIONE AL PARTO NELLA VOSTRA LINGUA

Durante la gravidanza cambiano molte cose. Frequentando un corso di preparazione al parto, riceverete informazioni e consulenza su gravidanza, parto, allattamento e primi tempi a casa con il vostro bambino. L'offerta è disponibile in molte lingue diverse.



CASSA MALATI OBBLIGATORIA

Tutte le persone che vivono in Svizzera devono avere un'assicurazione malattie. Se vi trasferite in Svizzera dall'estero, avete tre mesi di tempo per stipulare un'assicurazione malattie. Le prestazioni dell'assicurazione di base obbligatoria sono tutte regolate allo stesso modo dalla legge, ma a causa delle differenze di prezzo è opportuno fare un confronto o passare a un altro assicuratore in un secondo momento.

Oltre all'assicurazione di base obbligatoria, è possibile stipulare diverse assicurazioni complementari con lo stesso o con un altro fornitore, che offrono una copertura aggiuntiva, ad esempio per il ricovero ospedaliero, l'acquisto di occhiali o una visita dal dentista.

CONSULENZA PER MADRI E PADRI

Il servizio di consulenza per madri e padri del kjz (Kinder- und Jugendhilfezentrum, centro di supporto per bambini e giovani) si reca nel comune e fornisce consulenze gratuite e confidenziali. Risponderà alle vostre domande su sviluppo, cura, allattamento, alimentazione ed educazione del vostro piccolo e vi sosterrà nella nuova situazione familiare.

**Consulenza per madri e padri
Kollbrunn**

Ogni primo martedì
del mese
14.00 – 16.00
(con registrazione)

✉ mvb-winterthur@ajb.zh.ch

Rif. sala parrocchiale
Kirchstrasse 2
8483 Kollbrunn

Consulenza per madri e padri Zell

Ogni terzo martedì del mese
14.00 – 16.00
(con registrazione)

✉ mvb-winterthur@ajb.zh.ch

Sala comune Zelgli
dietro le proprietà
Müliwiesstrasse 67/69/71
8487 Zell

Per la registrazione e la possibilità di consulenza telefonica o via chat, visitate il sito web del servizio di consulenza per madri e padri.



CULTURA

SCAMBIO CULTURALE

Desiderate partecipare alla vita del comune e avete voglia di far avvicinare concittadine e concittadini alla vostra cultura? Siamo lieti di sostenervi nel vostro impegno e di mostrarvi le possibilità a disposizione. Se siete interessati, contattate l'unità Sociocultura.

**Dicastero socialità
Unità Sociocultura**

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 39
✉ soziokultur@zell.ch
⇒ www.zell.ch

MOBILITÀ

TRASPORTO PUBBLICO

Praticamente ogni località del Cantone di Zurigo è raggiungibile in treno o in autobus. I bambini fino a sei anni viaggiano gratuitamente, mentre i bambini e i ragazzi fino a 16 anni pagano la metà. Esistono molti biglietti economici, come il biglietto con accompagnatore per bambini, l'abbonamento a metà prezzo o i biglietti super-risparmio. Informazioni su biglietti, riduzioni o abbonamenti sono disponibili presso la Zürcher Verkehrsverbund (www.zvv.ch) o le Ferrovie federali svizzere (www.ffs.ch).

In alternativa, è possibile richiedere una consulenza presso il Centro viaggiatori FFS della stazione di Winterthur.

**Centro viaggiatori FFS
Winterthur**

Stazione ferroviaria di
Winterthur

Lun – ven, dalle 7.00 alle 21.00
Sab – dom, dalle 7.00 alle 21.00

AUTO

Se avete già una licenza di condurre, avete 12 mesi di tempo per convertirla in una licenza di condurre svizzera. La domanda deve essere inviata all'Ufficio della circolazione del Cantone di Zurigo.

Fatta eccezione per le autostrade, le strade della Svizzera possono essere utilizzate gratuitamente. Per utilizzare le autostrade è necessaria una cosiddetta vignetta. La vignetta adesiva è disponibile presso le stazioni di servizio, gli sportelli postali e gli uffici doganali ai confini. È possibile ottenere la vignetta in formato elettronico all'indirizzo <https://via.admin.ch/shop/dashboard>.

EMERGENZE

NUMERI DI EMERGENZA

Numero di emergenza generale	 112
Polizia	 117
Vigili del fuoco	 118
Sanità (servizio di soccorso)	 144
Emergenze mediche	 0800 33 66 55
Consulenza in caso di crisi (Telefono Amico)	 143
Consulenza per bambini e giovani (Pro Juventute)	 147
Centro d'informazione tossicologica (in caso di intossicazione)	 145

SCUOLA/ISTRUZIONE

AMMINISTRAZIONE SCOLASTICA COMUNE DI ZELL

Tutti i bambini che hanno compiuto quattro anni il 31 luglio frequentano la scuola dell'infanzia dall'inizio dell'anno scolastico (metà agosto). L'amministrazione scolastica di Zell è il punto di contatto competente per le domande relative alla scuola dell'infanzia e all'ingresso nella scuola. Se siete nuovi residenti, registrare tempestivamente i vostri figli presso l'amministrazione scolastica.

**Amministrazione scolastica
Comune di Zell**

Spiegelacker 5
8486 Rikon

 052 397 03 33
 schulverwaltung@zell.ch
 www.schulen-zell.ch

LINGUA

BIBLIOTECHE

Per integrarsi con successo in Svizzera, è necessario parlare tedesco ovunque e in ogni momento. Una visita in biblioteca promuove la capacità di lettura e amplia il vocabolario. Il comune di Zell non dispone di una propria biblioteca, quindi si consiglia di visitare un comune limitrofo. Il prestito dei supporti è gratuito per i bambini fino a 16 anni.

Gemeinde- und Schulbibliothek Turbenthal	Tösstalstrasse 91 8488 Turbenthal	☎ 052 385 15 85 ✉ bibliothek-tu@bluewin.ch ⇒ www.bibliothek-turbenthal.ch
Gemeinde- und Schulbibliothek Weisslingen	Dettenriederstrasse 24 8484 Weisslingen	☎ 052 397 32 32 ✉ info@bibliothek-weisslingen.ch ⇒ www.bibliothek-weisslingen.ch
Bibliothek Winterthur Seen	Rössligasse 11 8405 Winterthur	☎ 052 267 29 29 ✉ bibliothek.seen@win.ch ⇒ www.stadt.winterthur.ch/bibliotheken-winterthur
Stadtbibliothek Winterthur	Obere Kirchgasse 6 8400 Winterthur	☎ 052 267 51 48 ✉ stadtbibliothek.ausleihe@win.ch ⇒ www.stadt.winterthur.ch/bibliotheken-winterthur

CORSI DI TEDESCO

La lingua è considerata la base più importante per un'integrazione di successo. Siamo a vostra disposizione per consigliarvi le possibili offerte, indipendentemente dal vostro livello linguistico. L'offerta è varia e spazia da corsi di alfabetizzazione e corsi di tedesco a bassa soglia a corsi intensivi. Alcuni corsi sono offerti dal comune, mentre altri sono organizzati da fornitori di servizi esterni.

Dicastero socialità Unità Sociocultura	Spiegelacker 5 8486 Rikon	☎ 052 397 03 39 ✉ soziokultur@zell.ch ⇒ www.zell.ch
---	------------------------------	---

INTERPRETI

L'unità Sociocultura ha accesso a una rete di interpreti interculturali che possono fornire supporto linguistico durante colloqui o appuntamenti.

Dicastero socialità Unità Sociocultura	Spiegelacker 5 8486 Rikon	☎ 052 397 03 39 ✉ soziokultur@zell.ch ⇒ www.zell.ch
---	------------------------------	---

VIVERE

SMALTIMENTO DI RIFIUTI/RICICLAGGIO

I rifiuti non sono la fine della corsa: molti materiali possono essere riciclati. L'obiettivo è quello di rendere la gestione dei rifiuti più rispettosa dell'ambiente. Il codice QR vi fornisce informazioni sui diversi tipi di rifiuti e su come smaltirli.



PROTEZIONE CONTRO IL RUMORE PER UNA BUONA CONVIVENZA

Esistono direttive per una buona convivenza tra i vicini e all'interno del comune, definite nell'ordinanza di polizia. È vietata qualsiasi forma di disturbo del riposo notturno tra le 22.00 e le 7.00 del mattino. I lavori rumorosi sono consentiti nei giorni feriali dalle 7.00 alle 12.00 e dalle 13.00 alle 20.00 e il sabato dalle 8.00 alle 12.00 e dalle 13.00 alle 18.00. Gli eventi all'aperto che provocano rumore oltre le 22:00 sono soggetti ad autorizzazione.

TV, TELEFONO E INTERNET

In Svizzera esistono diversi fornitori per la ricezione di TV, Internet e telefono e vale quindi la pena fare un confronto. La loro disponibilità varia a seconda dell'appartamento o della casa.

In tutta la Svizzera è previsto il pagamento di un canone radiotelevisivo per tutti i dispositivi presenti in casa (compresi smartphone e laptop) che possono ricevere media elettronici. La società Serafe (www.serafe.ch) è l'organo responsabile.

ASSICURAZIONI

L'assicurazione mobilia domestica e responsabilità civile non è obbligatoria, ma è consigliata. L'assicurazione mobilia domestica copre i costi dei danni subiti dai vostri beni a casa o in viaggio, ad esempio a causa di rottura vetri, furto o acque. L'assicurazione di responsabilità civile privata paga i danni a cose o persone. Siete liberi di scegliere la compagnia assicurativa con cui stipulare l'assicurazione, ma viste le differenze di prezzo vale la pena fare un confronto.

AGEVOLAZIONI

BROCKENHAUS

In un negozio dell'usato Brockenhaus (chiamato «Brocki») troverete una vasta gamma di mobili, vestiti, articoli per la casa, libri e giocattoli. Gli articoli sono di seconda mano e in buone condizioni. Nel cantone di Zurigo sono presenti numerosi Brockenhaus: potete trovare una panoramica dei negozi tramite il codice QR.



VACANZE

Le vacanze in famiglia o i campi di vacanza per bambini spesso mettono a dura prova il bilancio familiare. Le famiglie a basso reddito dovrebbero comunque avere la possibilità di trascorrere le vacanze in un'altra località. Kovive offre campi di vacanza per bambini e ragazzi, i cui costi dipendono dal reddito dei genitori. L'aiuto per le vacanze Reka permette di trascorrere una settimana di vacanza in famiglia per CHF 200.

Kovive

⇒ www.kovive.ch

Aiuto per le vacanze Reka

⇒ www.reka-ferienhilfe.ch

Se non viaggiate durante le vacanze estive, avete tempo per scoprire i dintorni. Per soli CHF 25 i bambini e i ragazzi di età compresa tra i 6 e i 16 anni beneficiano di viaggi gratuiti sull'intera rete ZVV, numerosi sconti e ingressi gratuiti. Tra gli altri, è incluso l'ingresso a oltre 130 piscine all'aperto, sul lago e al coperto e allo zoo di Zurigo.



KULTURLEGI/MERCATO CARITAS

La creazione di una famiglia può comportare un ulteriore onere finanziario. Il KulturLegi è un pass personale che offre sconti fino al 70% su oltre 4200 offerte culturali, educative, sportive e sanitarie. È inoltre possibile accedere al mercato della Caritas, dove potete acquistare generi alimentari nonostante il budget limitato. Il mercato Caritas più vicino è quello di Winterthur.

KulturLegi Cantone di Zurigo

☎ 044 366 68 48

✉ zuerich@kulturlegi.ch

⇒ www.kulturlegi.ch/zuerich

RIDUZIONE DEI PREMI DELL'ASSICURAZIONE MALATTIE

Le persone con un reddito basso e un patrimonio ridotto possono richiedere una riduzione dei premi per l'assicurazione malattie obbligatoria.



ALTRE FONTI

BENVENUTI NEL CANTONE DI ZURIGO

Oltre a questa panoramica, i nuovi arrivati possono trovare qui informazioni per iniziare al meglio il loro nuovo soggiorno nel Cantone di Zurigo. Le informazioni sono disponibili in varie lingue.



BENVENUTI IN SVIZZERA

Oltre a questa panoramica, i nuovi arrivati possono trovare qui informazioni per un ottimo inizio in Svizzera. Le informazioni sono disponibili in varie lingue.

